

## Kino-Tipp der Woche



**BO** - Tommaso ist schwul! Doch seine Familie weiss davon noch nichts. Bisher ergab sich noch keine Gelegenheit zu seinem Outing. Nach dem Studium kehrt er in seine Heimatstadt Salento zurück und hat sich fest vorgenommen endlich die «Bombe» platzen zu lassen. Nun hat er genug Mut gefasst, um diesen wichtigen Schritt zu gehen. Doch in dem Moment, als er sich zu seinem Geständnis durchringen kann, kommt ihm sein Bruder mit einem eigenen Bekenntnis zuvor, das ihn zum schwarzen Schaf der Familie macht und seinen Vater mit einem Herzinfarkt ins Krankenhaus bringt. «Mine Vaganti» läuft täglich um 20.30 Uhr im Kino Seehof 2. Der Film wird in italienischer Originalsprache mit deutschen und französischen Untertiteln gezeigt. Weitere Informationen zum Film und anderen Vorstellungen finden Sie im Internet auf [www.kinozug.ch](http://www.kinozug.ch).

## Kiwanis Club Zug-Ennetsee



**PD/BO** - Kiwanis Club-Mitglied Daniel Hegglin feierte in den vergangenen Tagen seinen 50. Geburtstag und verzichtete anlässlich seines Ehrentages auf Geschenke. Während der Feierlichkeiten liess er eine Spendenbox unter den Gästen kursieren und sammelte auf diesem Weg stolze 2560 Franken für die Stiftung «Suyana». Diese Stiftung hilft hoffenden Kindern in Peru und Bolivien, ihr Leben ein wenig zu erleichtern und ihnen neue Ziele zu geben. Ganz so wie der Name der Stiftung, denn «Suyana» bedeutet «Hoffnung». Der Kiwanis Club Zug-Ennetsee engagiert sich seit jeher für hilfsbedürftige Kinder, damit diese später ein besseres Leben haben können und aus dem Kreislauf der Armut und Hoffnungslosigkeit ausbrechen können. Nachhaltige Hilfe zur Selbsthilfe steht dabei für den Verein immer im Vordergrund. Mehr Infos zum Verein finden Sie im Internet auf [www.kiwanis-zug-ennetsee.ch](http://www.kiwanis-zug-ennetsee.ch) und weitere Hintergründe zur Suyana Stiftung sind auf [www.suyana.org](http://www.suyana.org) nachzulesen.

## Steinhausen: Feldheim

Im Jahr 2009 wurde der Anbau eines Geräteraumes bei der Turnhalle Feldheim realisiert. Gemäss der Bauabrechnung betragen die Kosten total Fr. 506'874.60 und damit wurde der genehmigte Baukredit von Fr. 546'000 um Fr. 39'125.40 unterschritten. Der Gemeinderat hat diese Bauabrechnung genehmigt.

## Sonntagsverkäufe in Steinhausen

Gemäss dem kantonalen Ruhetags- und Ladenöffnungsgesetz kann an zwei öffentlichen Ruhetagen die generelle Öffnungszeit der Verkaufslöke ab 10 bis längstens 17 Uhr bewilligt werden. Der Gemeinderat hat beschlossen, dass in Steinhausen die Verkaufsgeschäfte am Mittwoch, 8.12.2010 (Maria Empfängnis) und am Sonntag, 19.12.2010 geöffnet werden können.

## Ausgleichskasse Zug

Der Bund hat verschiedene Verwaltungskostenansätze bei der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV) geändert. Die Volkswirtschaftsdirektion hat deshalb letzte Woche die neue Verordnung über die Verwaltungskostenbeiträge der Ausgleichskasse Zug verabschiedet. Darin werden die Abstufungen der Beitragssätze verfeinert und somit neue Anreize für eine effiziente Abrechnung mit der Ausgleichskasse geschaffen. Diese Regelung gilt nur für Mitglieder der Ausgleichskasse Zug und tritt am 1. Januar 2011 in Kraft.

## Hünenberg: Wahl für Amt als Gemeindepräsident/in

Im Zusammenhang mit den Erneuerungswahlen ist für das Amt des Gemeindepräsidenten nur eine Kandidatur eingegangen, nämlich diejenige von Gemeinderätin Regula Hürlimann. Gestützt auf das Wahl- und Abstimmungsgesetz hat der Gemeinderat in stiller Wahl Regula Hürlimann als Gemeindepräsidentin für die Amtsperiode 2011-2014 für gewählt erklärt. Vorbehalten bleibt die Wiederwahl von Regula Hürlimann in den Gemeinderat Hünenberg an der Urnenwahl vom 3. Oktober.

## Baar: Unternehmerfrühstück

Am nächsten Mittwoch, 8. September, 7.30-9 Uhr, findet für die Baarer Unternehmer das nächste Unternehmerfrühstück im Restaurant Sport-Inn in der Waldmannhalle statt. Als Referent spricht Urs Lehmann, Abfahrtsweltmeister, Präsident Swiss-Ski und CEO Similasan AG zum Thema «Was Manager aus dem Sport lernen können». Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.baar.ch](http://www.baar.ch).

## Kind mit Behinderung eingebürgert

Menzingen hatte vor zwei Jahren beschlossen auf das Einbürgerungsgesuch eines Kindes mit Behinderung nicht einzutreten. Dies obwohl das Kind im Einbürgerungsverfahren rechtmässig durch seine Eltern vertreten war. Die Begründung der Bürgergemeinde für den negativen Entscheid lautete, dass das Kind infolge seiner Behinderung nicht urteilsfähig sei und die Tragweite und Auswirkungen der Einbürgerung nicht abschätzen könne. Die Eltern erhoben gegen diesen Entscheid Beschwerde. Die Beschwerde wurde nun vom Regierungsrat gutgeheissen.

## Zuger der Woche



Corinne Rinderli, Trainerin der erfolgreichen «Playacanteras».

**MA** - Wie letzte Woche in unserer Zeitung zu lesen war, verteidigten die Beach-Handballerinnen «Playacanteras» ihren Schweizermeister-Titel vom vergangenen Jahr erfolgreich und kehrten vom Swiss-Mastersfinale in Bern mit der Goldmedaille heim. Zu dieser glanzvollen Leistung gratulieren wir der Trainerin, Corinne Rinderli aus Cham, stellvertretend fürs ganze Team, und ehren sie zum «Zuger der Woche».

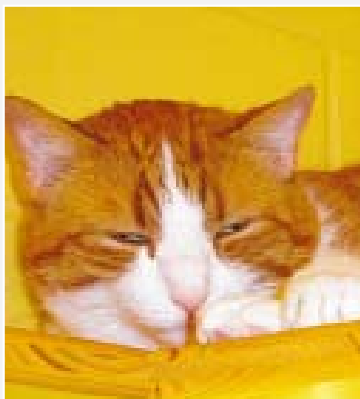
## Typisch Zug

Der Zuger der Woche erhält eine Flasche Zuger «Vieille Pomme Royale» und zwei handgeblasene Gläser gesponsert von: Etter Söhne AG Zug.

## Vorschläge

Jede Person die hier wohnt, arbeitet und positiv in Erscheinung trat, kann nominiert werden. Nennen Sie uns den Grund der Nomination, den Namen und Wohnort und senden Sie uns ein Bild der nominierten Person.

## «S'Pfötli»



Strolchi, 2001, kastriert: Sehr anhänglicher und verschmuster Kater.

**BO** - Heute sucht der rot-weiße Kater, Strolchi, nach einem neuen Zuhause. Er ist am 26. Juli 2001 geboren. Strolchi möchte an seinem neuen Zuhause gerne nach draussen. Da er aber ein wenig übergewichtig ist, sollte er auf Diät gesetzt werden. Wenn Strolchi ihr Interesse geweckt hat, melden Sie sich bitte beim Tierheim Allenwinden: Tel. 041 711 00 33. Ausserdem suchen weitere Schützlinge des Tierheims Allenwinden und der Hundestation Neuheim ein neues Plätzchen mit viel Liebe und Geborgenheit. Weitere Infos zu den Anlagen, den Tieren oder den Spendenkonten finden Sie unter [www.tsvzug.ch](http://www.tsvzug.ch).

## Der Witz der Woche!

In einem Park sitzt ein junges Paar, wie Hunderte andere auch auf einer Bank. Es ist dunkel und man sieht den Mond und die Sterne. Sie ganz verzaubert von der romantischen Stimmung: «Hörst du auch das Zirpen der Grillen?» Er, entzaubert prosaisch: «Das sind keine Grillen, das sind Reissverschlüsse...»

## Hünenberg: Versand von Wahl-Informationsmaterial

Die Gemeinde Hünenberg organisiert und finanziert einen gemeinsamen Versand des Wahl-Informationsmaterials für die kantonalen und gemeindlichen Wahlen vom 3. Oktober. Für den Inhalt tragen die jeweiligen Absender die Verantwortung. Neben den Parteien können auch weitere Urheber von Wahllisten dieses Angebot nutzen. Der Versand des Wahl-Informationsmaterials an alle Haushaltungen erfolgt rund eine Woche vor der Zustellung des amtlichen Wahlmaterials ( voraussichtlich bis 10. September).

## Einbruchserie im Ägerital geklärt

Im März und April 2010 verzeichnete die Zuger Polizei im Ägerital viele Einbrüche in Einkaufsläden, Schulen, Clublokalen und Restaurants. Auch die Zahl an Diebstählen in Garderoben von Sportanlagen stieg stark an. Die Zuger Polizei hat ihr Ermittlungsverfahren nun abgeschlossen. Die sieben Beschuldigten verübten 44 Einbrüche und Diebstähle. Zwei der Festgenommenen gerieten bereits im Februar 2010 mit dem Gesetz in Konflikt

## Radio-Sendung «Persönlich» live aus Hünenberg

Am Sonntag, 5. September, wird um 10 Uhr die Radiosendung «Persönlich» auf Radio DRS 1 direkt aus Hünenberg ausgestrahlt. Die Sendung kann in der Aula Ehret A mitverfolgt werden. Die Türen öffnen um 9 Uhr. Der Moderator Christian Zeugin wird sich mit der Kinderschwester Monica Suter und dem Catering-Unternehmer Peter Gamma unterhalten. Nach der Sendung lädt die SRG Idée Suisse Zug zu einem Apéro ein.

## Bauarbeiten an der Steinhauserstrasse in Zug

An der Steinhauserstrasse in Zug wird auf der Höhe «Riedpark» eine Linksabbiegespur eingebaut. Der öffentliche und der private Verkehr können wie gewohnt passieren. Die Bauarbeiten beginnen am Montag, 6. September und umfassen neben dem Bau der erwähnten Linksabbiegespur in Fahrtrichtung Steinhausen auch die Verlängerung des Trottoirs von der Bushaltestelle Riedmatt bis zur Einfahrt in die neue Überbauung.

## Märlisunntig: Erhöhung des jährlichen Beitrags

Diskussionslos stimmte der Grosse Gemeinderat einer Erhöhung des jährlichen Beitrags von 45000 auf 80000 Franken zu. 1984 erstmals durchgeführt, erfreut sich der Märlisunntig Jahr für Jahr einer grösseren Beliebtheit. Jeweils am 2. Adventssonntag bevölkern Elfen, Gnomen, Hexen, Engel und Samichläuse die Zuger Innenstadt und beglücken Tausende von Kindern und deren Eltern mit Geschichten, Sagen und Märchen. «Ein einzigartiger Anlass, der für Zug unbedingt erhalten werden müsse», lautete unisono der Tenor im Rat.

## Kinderlieder mit Bruno Hächler



**BO** - Am Mittwoch, 8. September, veranstaltet die Kulturkommission Steinhausen im Zentrum Chiematt einen ganz besonderen Nachmittag für Kinder. Der beliebte Kindermusiker Bruno Hächler kommt mit seinem neuen Programm «Zebra» nach Steinhausen. Noch nie klangen Hächlers Kinderlieder so groovig wie in «Zebra» und auch die Geschichten sind wieder voller Witz, Charme und viel Fantasie - das dürfte nicht nur die Kinder begeistern, sondern auch die Eltern und Grosseltern. Gönnen Sie sich und ihrem Kind einen Nachmittag mit viel Spass und Musik. Ab 16 Uhr kann mitgesungen und -getanzt werden. Der Eintritt kostet für Gross und Klein je fünf Franken. Es ist keine Platzreservation notwendig. Weitere Informationen zum Konzert, den Musikern und den Produktionen Hächlers, sowie Bilder finden Sie unter [www.brunohaechler.ch](http://www.brunohaechler.ch).

## Dritte Zuger Abendmusik



**PD/BO** - Am Sonntag, 5. September, findet um 17 Uhr in der Kirche St. Oswald Zug die dritte Zuger Abendmusik statt. Bei dem Konzert spielt Marco Brandazza Orgelmusik aus seinem Heimatland Italien und auch Werke von Johann Sebastian Bach. Bach studierte während seinem ganzen Leben immer wieder die anspruchsvolle Musikkultur Italiens. Bezeugt wird dies durch mehrere beeindruckende Orgelkompositionen, deren musikalisches Material er entweder bearbeitet hat (Instrumentalkonzerte von Antonio Vivaldi), deren Quellen aus Italien stammen (Thema von Corelli) oder die von der italienischen Kultur inspiriert wurden (Canzona). Parallel dazu werden Kostproben aus der italienischen Orgelkunst vom 16. bis 19. Jahrhundert dargeboten. Die dritte Ausgabe der Zuger Abendmusik verspricht also jede Menge Flair und italienische Atmosphäre, die Sie so schnell nicht vergessen werden. Der Eintritt ist frei, es gibt aber eine Kollekte. Weitere Infos und Kontakt: Peter Meier, [peter-martita-meier@bluewin.ch](mailto:peter-martita-meier@bluewin.ch).